HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Tuần I Mùa Chay Năm A

Ngày 22 Tháng 02, 2026

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

4360 West 5415 South
Kearns, UT 84118
385-343-5625
https://vietnamcatholicslc.org

Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm
Cha Xứ/Pastor:
Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:
Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm
Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am
Thánh Lễ dành cho người Hmong / Sunday Mass for the Hmong :
Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng / Second Sunday every month 12:30 pm
Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:
Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday
8:45 am
Giờ Chầu Thánh Thể / Holy Eucharistic Benediction:
Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa Nhật / Thursday, Friday, Saturday & Sunday
8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:
Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm
Chúa Nhật / Sunday
8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am
hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:
Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm
hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia
Những ai cần **Xức dầu, Rước Mình Thánh Chúa, làm phép nhà** hoặc những **Á Tích** khác tại tư gia của mình thì xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

23/02 Thứ Hai Bài đọc 1: Lêvi 19:1-2, 11-18
Phúc âm: Matthêu 25:31-46
24/02 Thứ Ba Bài đọc 1: Isaia 55:10-11
Phúc âm: Matthêu 6:7-15
25/02 Thứ Tư Bài đọc 1: Giô-na 3:1-10
Phúc âm: Luca 11:29-32
26/02 Thứ Năm Bài đọc 1: Ét-te 12, 14-16, 23-25
Phúc âm: Matthêu 7:7-12
27/02 Thứ Sáu Bài đọc 1: Ê-dê-ki-en 18:21-28
Phúc âm: Matthêu 5:20-26
28/02 Thứ Bảy Bài đọc 1: Đệ Nhị Luật 26:16-19
Phúc âm: Matthêu 5:43-48

Chúa Nhật Tuần I Mùa Chay Năm A
Bài đọc 1: Sáng Thế 12:1-4a
Bài đọc 2: Ti-mô-thêu 1:8b-10
Phúc Âm: Matthêu 17:1-9

THÔNG BÁO

- **Lạc quyên Chúa Nhật / Sunday collections: $4,071.**
- **Online Giving: $65.63**
- **Trong mùa Chay, mỗi tối thứ Sáu vào lúc 7:00 tối có đi Chặng Đàng Thánh Giá trong nhà Thờ.**
- **Từ tuổi 14 trở lên phải kiêng thịt vào ngày thứ Sáu trong mùa Chay.**

SUY NIỆM LỜI CHÚA

Trong bài Tin Mừng hôm nay, Thánh Sử Matthêu đã cho chúng ta thấy Chúa Giêsu đã chịu ba lần cám dỗ trong lúc Ngài đang trong cơn đói khát và mệt mỏi về thể xác cũng như tinh thần sau bốn mươi ngày cầu nguyện và chay tịnh. Ba điều mà quỷ satan đã cám dỗ Chúa Giêsu cũng là ba sự cám dỗ nguy hiểm nhất và hậu quả của

nó là gây sự chia rẽ và thù địch giữa chúng ta với nhau và với Thiên Chúa. Và điều đáng sợ và ghê tởm nhất là huỷ hoại sự sống mình, người thân và những người chung quanh. Ba sự cám dỗ đó là: Thứ nhất là **kiêu ngạo**; thứ hai là **tin vào quyền lực và khả năng của chính mình**; thứ ba là làm **nô lệ cho tiền bạc, của cải vật chất**. Ba sự cám dỗ này liên quan, nối kết rất chặt chẽ với nhau trong một con người; tuy ba nhưng chỉ là một.

Tội Kiêu ngạo là một căn bệnh ung thư tiềm ẩn trong con người chúng ta. Nếu chúng ta không loại bỏ nó ngay từ ban đầu, thì nó sẽ là một hiểm họa tai hại rất lớn và khó lường để hủy hoại cuộc sống mình và người khác. **Tội kiêu ngạo** sẽ tự tôn mình và cho mình là khôn ngoan và tài giỏi hơn hết mọi người khác, và không bao giờ chấp nhận có ai hơn mình. Những người này không bao giờ cảm thấy bình an, luôn ngờ vực, luôn chống đối, mưu mô xảo quyệt, gian ác, thủ đoạn và không trung thành dẫn đến phản bội "**ăn cháo đá bát**". Chúng ta đã thấy Evà trong bài đọc 1, Sáng Thế 3: 1-7. Và Cain, vì tội kiêu ngạo khi thấy Thiên Chúa nhận của lễ của em mình nên tức giận, ganh tỵ và đã giết chết em ruột của mình là Aben.

Chính vì vậy mà Chúa Giêsu đã mạnh mẽ trả lời với quỷ rằng, "**Người ta sống không chỉ nhờ cơm bánh, nhưng còn nhờ mọi lời miệng Thiên Chúa phán ra**". Chỉ có cậy dựa vào quyền năng của Thiên Chúa chúng ta mới sống trong sự khiêm nhường và được Người che chở và bảo vệ trong tình yêu của Người.

Từ tội **kiêu ngạo** dẫn đưa con người đến cám dỗ **cậy dựa vào quyền lực, trí thông minh, tài năng và khả năng** của mình. Từ đó chúng ta loại bỏ Chúa và quyền lực của Người ra khỏi cuộc sống hằng ngày của chúng ta; hoặc đức tin của chúng ta sẽ bị lung lay và lu mờ đi trong đời sống hằng ngày. Bởi vì chúng ta nghĩ rằng, nhờ vào trí thông minh, khôn Ngoan, tài năng buôn bán, kinh doanh và làm việc của mình, mình mới có nhà cao, xe sang, tiền của để rồi loại Chúa ra khỏi đời sống của mình.

Từ hai tội trên dẫn chúng ta đến **tham lam tiền bạc, của cải vật chất và danh vọng** trong thế gian. Vì của cải, vinh hoa lợi lộc tiền bạc mà có những kẻ đã bán linh hồn cho ma quỷ và làm nô lệ cho nó để hãm hại, chà đạp lên nhân phẩm và tiêu diệt những người lương thiện vô tội.

Làm người sống trong thế gian này, chúng ta ai cũng bị cám dỗ. Có một điều là chúng ta có dám bắt chước và sống theo gương Chúa Giêsu để biết từ chối và chống trả những chước cám dỗ hay không? Chúng ta luôn cầu nguyện Chúa Thánh Thần để giúp chúng ta luôn sẵn sàng, đủ sức mạnh và can đảm chống lại những cám dỗ đời này và luôn tín thác vào quyền năng của Thiên Chúa để giúp chúng ta trở về về với Chúa trong mùa Chay Thánh này.

REFLECTION ON THE WORD OF GOD

In the Gospel today, Jesus had been tempted by Satan three times in different situations. There are three temptations that Satan tempted Jesus such as: **Pride; denial God and His power; worldly wealth and materials.** At the end, Jesus defeated Satan with his rejection of all temptations.

We are all tempted to sin. That is a part of life. But we can fight against sin. We can defeat temptations. In some ways we all experience each of the temptations that the devil put before the Lord. The devil wanted Jesus to trust in His own power, rather than the Father. He wanted him to change rocks into bread. We also are tempted to trust in ourselves instead of trust in God. Many people refused to be tempted to think that they didn't need God. Instead, they became people of deep prayer; seeking God's protection and love, thanking Him for feeding them in many ways.

We are easily to fall into the temptation of pride. We easily think that we can do everything ourselves. We have to trust in God. We have to have faith. Yes, we must do our best to provide for our future that of our loved ones, but, ultimately, we rely on the Lord to take care of us. We know that we need God. We cannot survive without God. We cannot be happy without Him. And we cannot live forever without Him.

Like Jesus's second temptation, we are tempted to force God into action instead of simply trusting in Him to care for us. We may not be standing on the edge of a building deciding that God must save us if we jump, but we may be toying with that which can destroy us, alcohol, games, drugs etc., and think, erroneously, that if we fall God will catch us. It is presumption to think that God will take care of us if we live on the edge. God is All-Merciful, but He is also All Just.

We trust in God, but, as Jesus told the devil, we don't put God to a test. We have to resist the temptation to live life on the edge of eternal death. And like Jesus, we can fight the temptation to be bought by the world. There are many people who have sold their souls for wealth and power. The devil tempts us to join those who do evil, tune down or turn off our consciences, and reap wealth beyond our imaginations. We must imitate to our Lord Jesus Christ to fight against the evil temptations in this life.